

Ablauf Rezertifizierung Tankblasen

911 GT3 Cup/GT4 Clubsport 981

Wir weisen darauf hin, dass die Tankblasen für 5 Jahre zertifiziert und einmalig vom Hersteller Continental Fuel Storage Systems GmbH für weitere 2 Jahre rezertifiziert werden können.

Das Ablaufdatum der Zertifizierung kann auf dem Zertifikat (Auslieferungsordner) oder auf der Tankblase, direkt unter der Seriennummernplatte abgelesen werden.

Vor Versand der Tankblase, senden Sie uns zwecks Terminabstimmung bitte ein Mail an:

fuel tanks@conti.de

Die zuständigen Kollegen werden sich dann mit Ihnen in Verbindung setzen.

Kosten: € 575,- pro Tank – ohne MwSt.
[zzgl. Transportkosten und ggfs. Kosten für Nach-/Ausbesserungsarbeiten]

Lieferbedingungen für Rücklieferung der Tankblase: DAP Bestimmungsort

Die Continental Fuel Storage Systems GmbH organisiert den Versand.

Die Transportkosten werden dem Kunden direkt in Rechnung gestellt.

Bei Sendungen außerhalb der EU müssen wir zusätzlich € 100 für Exportdokumentation und Abwicklung in Rechnung stellen.

Die Verzollung sowie die Kosten für die Verzollung im Bestimmungsland veranlasst und bezahlt der Kunde.

Rezertifizierungszeit im Werk Aachen: ca. 10 Werktage nach Erhalt der Tankblase

Procedure recertification Fuel Tanks

911 GT3 Cup/GT4 Clubsport 981

We would like to point out that the tank bladders can be certified for 5 years and recertified once by the manufacturer Continental Fuel Storage Systems GmbH for a further of 2 years.

The expiration date of the certification is printed on the certificate of the fuel tank and on the fuel bladder itself under the serial number plate.

An appointment is necessary before shipping the tank bladder, please contact:

fuel tanks@conti.de

The responsible colleagues will then contact you.

Costs: € 575 per tank/fuel bladder - excluding VAT [plus transport costs and possible costs for rework]

Return delivery: DAP destination

Continental Fuel Storage Systems GmbH arranges the shipment.

Transportation costs will be invoiced directly to the customer.

For shipments outside the EU we have to invoices additional € 100 for export documentation and handling.

The customer arranges and pays for customs clearance and the costs for customs clearance in the country of destination.

Re-certification time at the Aachen plant: approx. 10 working days after receipt of the tank bladder

Die Tankblase muss vollständig entleert, gereinigt, und von An- und Einbauteilen befreit, an folgende Adresse gesendet werden:

Continental Fuel Storage Systems GmbH
Philipsstrasse 15
52068 AACHEN
GERMANY

Anbei finden Sie die Proforma-Rechnung für die Lieferung der Tankblase.

Die Zollabfertigung der Tankblase bei Anlieferung erfolgt durch die Continental Fuel Storage Systems GmbH in Zusammenarbeit mit dem Paketdienst / der Spedition.

Bitte verwenden Sie für die Rezertifizierung der Tankblase **ausschließlich die beigefügte Proforma-Rechnung**, da hier alle importrelevanten Daten vermerkt sind. Continental Fuel Storage Systems übernimmt keine Zollabfertigung der Tankblase, wenn eine andere Proforma verwendet wurde.

FAQ

1.) Die Tankblase muss vollständig entleert, gereinigt und frei von allen Anbau- und Einbauteilen bei uns angeliefert werden.

2.) Lieferbedingungen für den Versand der Tankblase nach Aachen – DAP Aachen.
(Incoterm 2020 – delivered At Place)

3.) Die Zollabfertigung in Deutschland erfolgt über die Zollabteilung der Continental Fuel Storage Systems GmbH

4.) Die Rezertifizierung der Tankblase erfolgt in unserem Werk in Aachen, Philipsstraße 15. Bevor wir mit der Rezertifizierung der Tankblase beginnen, wird eine Eingangskontrolle durchgeführt. Während der Eingangskontrolle überprüfen wir die Tankblase auf eventuelle Schäden. Weist die Tankblase keine größeren Schäden auf, können wir die Rezertifizierung innerhalb von 10 Werktagen durchführen.

The tank bladder must be completely emptied, cleaned and free of attached/ or built-in parts and sent to the following address:

Continental Fuel Storage Systems GmbH
Philipsstrasse 15
52068 AACHEN
GERMANY

Attached you will find the Proforma invoice for the fuel tank delivery.

Customs clearance of the tanks upon delivery is carried out by Continental Fuel Storage Systems GmbH in cooperation with the parcel service / forwarding agency.

Please use **only the attached Proforma invoice** for the recertification of the fuel tanks because all import relevant data are noted here. Continental Fuel Storage Systems does not undertake customs clearance of the fuel tank bladder if another proforma has been used.

FAQ

1.) The Fuel bladder must be completely emptied – cleaned and free of any attached/build-in parts

2.) Terms of Delivery for the shipment of the fuel bladder to Aachen – DAP Aachen (Incoterm 2020 – DAP = delivered at place)
Please use only the original proforma invoice (see attachment)

3.) Customs clearance of the tanks upon delivery is carried out by Continental Fuel Storage Systems GmbH.

4.) Recertification of the fuel bladder is made in our plant in Aachen, Philipsstrasse 15. Before we start with the recertification of the fuel bladder an incoming inspection is carried out. During inspection we will notice any damages to the fuel bladder. If the tank bladder does not show any major damage, we can carry out the recertification within 10 working days.

Bei Schäden an der Blase (z.B. Ausbesserung von Kantenteilen oder anderen kleinen Stellen) werden wir uns vor der weiteren Bearbeitung mit Ihnen in Verbindung setzen, ob dieser Schaden repariert werden soll und wenn ja, unterbreiten Ihnen einen Kostenvoranschlag bzw. nennen Ihnen die anfallenden Kosten.

5.) Unser Sales Dept. Motorsport Kraftstofftanks – sendet Ihnen die Rechnung der Rezertifizierungskosten i.H.v. € 575,- pro Tankblase (allgemeine Rezertifizierungskosten) +Versand und Frachtkosten für die Rücksendung der Tankblase (Aachen/ Deutschland in Ihr Bestimmungsland) + ggf. die Kosten für die Reparatur der schadhaften Stellen.

Für alle Sendungen außerhalb der EU wird eine zusätzliche Gebühr von € 100,- in Rechnung gestellt. (diese Gebühren werden uns von den Spediteuren in Rechnung gestellt).

6.) Nach Erhalt der Rechnung veranlassen Sie bitte schnellstmöglich die Zahlung des offenen Rechnungsbetrages auf unser Konto. Der Versand der Tankblase erfolgt nach Zahlungseingang!

7.) Der Versand erfolgt über die Continental Fuel Storage Systems GmbH.

8.) Die Zollabfertigung in Ihrem Land erfolgt durch Sie und auf eigene Rechnung.

If there is further damage to the bladder (e.g. repair of parts of the edges, or other small areas), we will get in contact with you before further processing whether this damage should be repaired and what this repair will cost.

5.) Our Sales Dept. Motorsport Fuel tanks – will send you the invoice of € 575,- (general recertification costs) + shipping/freight costs for the return shipment (Germany – to your country) + if applicable, the costs for the repair of the damaged areas.

An additional fee of € 100,- need to be invoiced for all shipments outside the EU. (additional charges we receive from the forwarder)

6.) After receipt of the invoice, please arrange payment to our account as soon as possible. Shipment of the fuel bladder can only be arranged after receipt of the total invoice amount.

7.) Shipment will be arranged through Continental Fuel Storage Systems GmbH.

8.) Customs clearance in your country needs to be done from your side.